



## Pab Koj Tus Menyuum Ua Ntuab Ntawv Thov

### Nyiaj Pab Kawm Ntawv

Helping Your Child Apply for Financial Aid

Txhua lub xyoo tseemfwm muab txog lab nyiaj los pab rau cov menyuum kawm ntawv qib siab. Qhov kev pab no tej zaum yog nyiaj pub, nyiaj txais lossis nyiaj haujlwm-kawm ntawv.

- Hom **nyiaj pub (grant)** yog nyiaj uas koj tsis tas them rov qab.
- Hom **nyiaj txais (loan)** yog nyiaj uas koj yuav tau them rov qab tom qab koj kawm tiav lossis tsis kawm ntawv lawm. Muaj tej hom nyiaj txais uas koj yuav tau them thaum koj tseem kawm ntawv.
- Hom **nyiaj haujlwm- kawm ntawv (work-study)** yog cov nyiaj pabcuam menyuum kawm ntawv ua cov haujlwm pom zoo los ntawm lub tsev kawm ntawv uas lawv mus.

Feem ntau cov tsev kawm ntawv hauv lub xeev thiab tsev kawm qib siab kuj muaj kev pabcuam los pab kom cov menyuum kawm ntawv muaj feem tau nyiaj txaus mus kawm tiav qib siab. Yuav kom tau txais nyiaj pab kawm ntawv, koj yuav tau ua daim ntawv hu ua “Free Application for Federal Student Aid” (FAFSA). Daim ntawv no nug txog cov nyiaj uas khwv tau los ntawm leej niam txiv (nrog rau niam txiv tshiab) thiab ntawm cov menyuum kawm ntawv.



Daim ntawv FAFSA mus nrhiav tau ntawm [www.fafsa.ed.gov](http://www.fafsa.ed.gov). Koj muaj feem sau hauv online lossis luam tawm sau ces muab xa mus. Yog koj yuavtsum tau ib daig uas tsis tau sau xa tuaj rau koj ces hu rau 1-800-4-FED-AID (1-800-433-3243). Yog koj tsis hnov lus zoo, tiv tau TTY ntawm 1-800-730-8913.

**CIM CIA:** Daim ntawv FAFSA yog ua dawb xwb. Ceevfaj tej lub vassab uas hais tias muaj daim FAFSA thov thiab sau nqi. Lawv feem ntau yuav yog cov vassab muaj qhov .com sites. Saib kom zoo tias lub vassab qhov chaw nyob yog lub tseem!

### Leejtwj muaj feem tau federal student aid, tseem fwm nyiaj pab menyuum kawm ntawv?

Yuav kom tau tseemfwm nyiaj pab menyuum kawm ntawv mas tus menyuum kawm ntawv yuavtsum muaj tej yam xws li nram qab no. Feem ntau, tus menyuum kawm ntawv yuavtsum:

- Yog xam xaj U.S. lossis yog cov muaj feem uas tsis yog xam-xaj
- Muaj tus zauv tseem Social Security
- Cuv npe nrog qhov kev kawm tub rog Selective Service yog tias yog tub thiab muaj 18-25 xyoos. Mus rau [www.sss.gov](http://www.sss.gov) kom paub ntau ntxiv.
- Muaj daim ntawv povthawj kawm ntawv theem ob lossis tiav GED lossis xeem dhau daim xeem uas tau kev pom zoo los ntawm lub Department of Education
- Muaj npe kawm lossis raug txais kawm ntawv ua ib tug menyuam kawm ntawv mus rau kev lav ntawv lossis mus rau kev lav ib daig povthawj nyob rau lub tsev kawm ntawv uas koom nrog qhov kev pabcuam Federal Student Aid.

Tejzaum kuj muaj lwm yam tau ua raws thiab. Yog xav paub ntxiv, tiv tauj tus kws saib xyuas menyuam kev kawm hauv koj tus menyuam lub tsev kawm ntawv theem ob (high school) lossis chav khiav dejnum saib xyuas nyiaj pab kawm ntawv hauv cov tsev kawm ntawv qib siab uas koj tus menyuam xav mus kawm.

**CIM CIA:** Menyuaam kawm ntawv muaj feem plam lawv cov nyiaj pab kawm ntawv yog tias lawv txhaum ib lub txim muaj yeeb tshuaj uas tshwmsim thaum lawv tseem tau txais nyiaj pab kawm ntawv. Yog koj tus menyuam raug ntes vim kev txhaum siv yeeb tshuaj, saib kom zoo tias lawv tham nrog ib tug kws lijchoj txog lawv qhov xwm txheej kawm ntawv.

### **Kuv tus menyuam twb muaj hnuv nyoog lawm, vim licas kuv tseem tau yog ib feem ntawm qhov txheej txheem no?**

Student Aid Kev Pab Menyuaam Kawm Ntawv yog muab raws kev toobkas nyiaj txiag. Tseemfwm hais tias txhua tus menyuam kawm ntawv yog neeg tseem vam txog niam txiv kev pab kom txog hnuv nyoog 24 xyoos. Vim txoj cai no, lub Department of Education yuavtsum toobkas cov ntaub ntawv txog nyiaj khwv tau los ntawm niam txiv rau txhua tus menyuam kawm ntawv uas tsis tau muaj 24 xyoos kom lawv txiav txim seb puas tsim nyog tau nyiaj pab kawm ntawv.



Muaj tej yam uas hla tau “txoj cai hnuv nyoog 24 xyoos.” Pivtxwv tias, ib tug menyuam kawm ntawv yog tau nws tus kheej yog tias:

- tus menyuam kawm ntawv yog qub tub rog lossis tabtom khiav dejnum rau U.S. Armed Forces
- tus menyuam kawm ntawv muaj txwj nkawm lawm

- tus menyuam kawm ntawv tau mus nrog niam txiv qhuav nyob tom qab hnuv nyoog 13 xyoos, lossis niam thiab txiv ob leeg tau tag sim neej tom qab tus menyuam kawm ntawv muaj 13 xyoos
- tus menyuam kawm ntawv tabtom kawm daim ntawv povthawj tiav Master lossis daim Doctorate
- tus menyuam kawm ntawv muaj menyuam lossis muaj neeg tu ua tau ib nrab feem ntawm tus menyuam kawm ntawv cov nyiaj
- tus menyuam kawm ntawv tau raug txiav txim los ntawm tsev hais plaub ua tus menyuam tau kev ywj siab
- Tus menyuam kawm ntawv yog neeg tsis muaj vajtse nyob lossis muaj feem poob vajtse. Qhov no yuavtsum muaj sau tseg los ntawm lub tsev nkaum (shelter), chaw hloov nyob ib ntus lossis lub tsev kawm ntawv tus pab saib xyuas neeg tsis muaj vajtse nyob.

Yog muaj lus nug txog qhov kev vam txog lwm tus ces tiv tauj tus kws tswj ntaub ntawv pab nyiaj kawm ntawv.

### **Yog kuv tus menyuam tsis nrog kuv nyob ne?**

FAFSA tswj kom muaj ntaub ntawv txog leej niam txiv cov nyiaj txiag tshwj tias tus menyuam muaj raws li cov lus hla uas sau saud los. Qhov no yeej muaj tseeb txawm tias tus menyuam tsis nrog leej niam txiv nyob. Yog koj tsis kam muab tej ntaub ntawv no, koj tus menyuam muaj feem yuav tsis tau txais nyiaj pab kawm ntawv uas nws muaj feem txais.



CIM CIA: Cov neeg uas raug lawv cov cai ua menyuam niam thiab txiv tshem tawm lawm yuav tsis xam tias yog tus menyuam leej niam txiv rau cov ntaub ntawv FAFSA.

### **Kuv cov ntaub ntawv yuav raug siv lidas?**

Cov ntaub ntawv txog nyiaj txiag raug siv los xam seb yuav muab ntau lidas thiab hom kev pab twg yuav muab rau tus menyuam kawm ntawv. Thaum koj xee npe rau daim ntawv, koj pom zoo cia tseevmfwv taug saib cov ntaub ntawv uas koj qhia ntawd. Lawv yuav taug saib koj cov ntaub ntawv se tau rov qab.

### **Cov nyiaj pab kawm ntawv faib lidas?**

Lub Department of Education (DOE) saib cov ntaub ntawv nyiaj txiag ntawm daim FAFSA thiab ua ib daim Student Aid Report (SAR). Daim SAR qhia txog cov nyiaj uas lub DOE xav tias tus menyuam kawm ntawv thiab tsev neeg yuavtsum muaj feem them tau li cas rau tus nqi kawm ntawv. Tus nqi no yog hu ua Estimated Family Contribution (EFC) Kws yees Tsev Neeg Pab tau Li

cas. Txhua lub tsev kawm ntawv qib siab siv tus EFC los txiav txim tias yuav muab nyiaj pab kawm ntawv ntau licas rau txhua tus menyuam kawm ntawv. Tus EFC tsis yuam kom niam txiv them nqi kawm ntawv qib siab.

## **Yog kuv sau daim FAFSA kuv puas yuav tau pab kuv tus menyuam them nyiaj kawm ntawv?**

Tsis tau. Qhov FAFSA pab cov tsev kawm ntawv qib siab xam seb yuav pab nyiaj licas rau koj tus menyuam. Yog tias koj tus menyuam cuv npe txais nyiaj los kawm ntawv, lub tuam txhab nyiaj yuav tswj kom ib tug laus tuaj koom xee npe ua ntej mam li kam txais nyiaj kawm ntawv. Kev kam xee npe qhia tias, koj pom zoo rov them cov nyiaj txais ntawd yog koj tus menyuam tsis them. Qhov no yog ib qho sab nraud tsis muaj feem ntawm qhov FAFSA. Kev xee npe rau FAFSA, **tsis yog** kev tso cai txais nyiaj lossis txais nuj nqis rau koj lub npe.



Yog xav paub ntxiv:

- U.S. Department of Education ntawm [www.ed.gov](http://www.ed.gov)
- Hu rau 1-800-4 FED AID (1-800-433-3243)
- Tiv tauj lub chaw ua ntaub ntawv rau kev pab nyiaj kawm ntawv hauv koj tus menyuam lub tsev kawm ntawv.
- Tiv tauj ib tug saib xyuas kev kawm ntawv hauv Lub Tsev Kawm Ntawv Them Ob (High School)

*Cov ntawv Qhia Tseeb yog qhia kom paub txoj kevcai xwb TSIS yog muab txwv yim txog txoj kevcai. Mus ntsib ib tug kws lij choj rau tswv yim. Tsis txhob siv daim ntawv qhia tseeb yog tias nws qub tshaj ib xyoos lawm. Nug peb txog cov hloov tshiab, daim ntawv qhia txog cov ntawv qhia tseeb, lossis lwm hom ntawv.*

© 2021 Minnesota Legal Services Coalition. Luam tau daim ntawv no los siv rau tus kheej tsis ua lag luam thiab qhia kom paub xwb. Tagrho lwm cov cai ceev tseg. Qhov lus sau no yuav tsum nyob rau txhua daim ntawv. Txwv tsis pub muab luam, faib, thiab siv ua lag luam.